



Организация Объединенных Наций
Департамент оперативной поддержки
Департамент операций в пользу мира
Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства
Управление Верховного комиссара по правам человека
Ref. DPO 2020.18

Типовой регламент

Предотвращение, расследование и судебное преследование в случае совершения серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира и специальных политических миссиях

Одобен: Мишель Бачелет, ЗГС УВКПЧ
Розмари А. Дикарло, ЗГС ДПВМ
Атулом Кхаре, ЗГС ДОП
Жан-Пьером Лакруа, ЗГС ДОМ

Дата вступления в силу: 1 декабря 2020 года

Контактные структуры: УСПМ и УВПОБ, ДОМ

Дата пересмотра: 1 декабря 2023 года

**ТИПОВОЙ РЕГЛАМЕНТ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ, РАССЛЕДОВАНИЯ
И СУДЕБНОГО ПРЕСЛЕДОВАНИЯ В СЛУЧАЕ СОВЕРШЕНИЯ
СЕРЬЕЗНЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ ПРОТИВ ПЕРСОНАЛА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ОПЕРАЦИЯХ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА И СПЕЦИАЛЬНЫХ
ПОЛИТИЧЕСКИХ МИССИЯХ**

Содержание	<ul style="list-style-type: none">A. ЦельB. Сфера примененияC. ОбоснованиеD. РегламентE. Термины и определенияF. Справочные документыG. Мониторинг и соблюдениеH. Контактные структурыI. Историческая справка
------------	---

ПРИЛОЖЕНИЯ

- A. Правовая основа для расследования и судебного преследования в случае совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в полевых миссиях Организации Объединенных Наций
 - B. Стандартное представление в адрес принимающего государства в случае совершения серьезного преступления против персонала Организации Объединенных Наций (Приложение B1 на английском языке и приложение B2 на французском языке)
 - C. Стандартное уведомление в адрес принимающего государства с просьбой предоставить обновленную информацию о состоянии дела или дел в случае совершения преступления, включая нападение, против операции по поддержанию мира и/или персонала Организации Объединенных Наций (Приложение C1 на английском языке и приложение C2 на французском языке)
 - D. Стандартная форма по вопросу о ходе расследования и судебного преследования в случае совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций
-

A. ЦЕЛЬ

1. Целью настоящего Типового регламента (далее «Регламент») является установление основных процедур и обязанностей по предотвращению, расследованию и передаче дел в случае совершения серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций (далее «Персонал»), развернутого в рамках операций по поддержанию мира и специальных политических миссий Организации Объединенных Наций (далее «Полевая миссия/Полевые миссии» «Миссий»)¹. В настоящем Регламенте изложены основные процедуры и обязанности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки национальным и другим компетентным органам власти в целях содействия в проведении расследований, осуществлении судебного преследования и вынесении решений по соответствующим делам компетентными правоохранительными, прокурорскими или судебными органами, включая ключевые аспекты мер, связанных с содержанием под стражей.

¹ См. раздел E: Термины и определения.

В. СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

2. В настоящем документе изложены регламент и/или руководящие указания в отношении оказания поддержки в целях предотвращения, расследования и судебного преследования компетентными правоохранительными, прокурорскими или судебными органами серьезных преступлений, совершенных против персонала, развернутого в полевых миссиях. Меры, определенные в регламенте, включают: политическую информационно-разъяснительную работу; поддержку национальных правоохранительных и судебных органов; сотрудничество с национальными и международными судами, включая Международный уголовный суд, и соответствующими механизмами привлечения к ответственности; и обмен информацией, работу с доказательствами и мониторинг со стороны соответствующей полевой миссии.

3. Настоящий Регламент применим во всех случаях гибели персонала Организации Объединенных Наций в результате злоумышленных деяний, как они определены в установленной в Организации Объединенных Наций системе извещения о смерти или увечье (НОТИКАС). Он также может быть применим к следующим другим серьезным преступлениям против персонала Организации Объединенных Наций: а) похищение или насильственное исчезновение; б) нападения на физическое лицо, сопряженное с причинением или намерением причинения физического ущерба; и с) изнасилование и другие формы сексуального насилия. Он также применяется к попыткам и угрозам совершения таких преступлений. Глава Миссии может также применять настоящий Регламент в отношении посягательств на имущество, сопряженных с насилием или угрозой насилия в отношении физического лица или серьезной угрозой лишения жизни или причинения тяжких телесных повреждений, а также в отношении попыток и угроз совершить такие посягательства.

4. Настоящий Регламент не содержит исчерпывающего перечня принципов, норм, стандартов и процедур, применимых в отношении данного вопроса. Он не включает, например, другие меры, направленные на снижение числа случаев гибели сотрудников Организации Объединенных Наций, такие как механизмы командования и управления, планирование, оснащение, медицинское обслуживание, способы развертывания, меры по защите сил, оперативная готовность и служебная аттестация.

5. Настоящий Регламент является внутренним оперативным руководством для персонала Организации Объединенных Наций. Он не затрагивает вопросы уголовного права или уголовного процесса и смежные вопросы, которые регулируются соответствующими законами принимающего государства или международным правом, в зависимости от того, что применимо. При возникновении таких вопросов следует консультироваться с юрисконсультантом/старшим юрисконсультантом Миссии и, при необходимости, с другими соответствующими специалистами Миссии.

6. Настоящий Регламент не применяется к полевым миссиям, которые берут на себя функции исполнительной администрации в отношении предотвращения, расследования и судебного преследования в случае совершения преступлений². В таких контекстах следует принимать конкретные типовые регламенты в соответствии с мандатом, контекстом и потенциалом соответствующей операции.

7. Настоящий Регламент применяется к главам миссий и другим сотрудникам полевых миссий, включая полицейский, военный или гражданский персонал, которые играют прямую или косвенную роль в выполнении любой из обязанностей, изложенных в настоящем документе. Настоящий Регламент также применим к соответствующему персоналу, назначенному в департаменты и управления Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, которые подписали настоящий документ.

С. ОБОСНОВАНИЕ

8. Несмотря на наличие внутригосударственной и международной правовой базы для расследования и судебного преследования в случае преступлений, совершенных против персонала полевых миссий, на политическом уровне предотвращению, расследованию и судебному преследованию этих преступлений до сих пор не обращалось достаточного внимания. Это усугубляется слабостью институтов верховенства права и

² К таким миссиям относятся полевые миссии Организации Объединенных Наций, персонал которых уполномочен временно осуществлять правоохранительные и судебные функции.

органов безопасности, обычно преобладающей в конфликтных и постконфликтных ситуациях, в которых обычно развернуты полевые миссии.

9. На практическом уровне судебное преследование совершивших нападения лиц на национальном уровне может не осуществляться из-за недостаточного потенциала национальных правоохранительных и судебных органов, а также из-за отсутствия пригодных для использования криминалистических и других доказательств, в том числе в тех случаях, когда персонал Организации Объединенных Наций не обеспечивает надлежащую сохранность таких доказательств сразу после нападений, когда компетентные национальные органы не могут этого сделать. В свою очередь, безнаказанность может подталкивать потенциальных преступников к совершению новых подобных преступлений в будущем.

10. Настоящий Регламент обеспечивает общие рамки для предотвращения таких преступлений, обеспечивая привлечение к ответственности и пресечение безнаказанности. Его следует рассматривать прежде всего в свете призыва Совета Безопасности к принимающим странам «активизировать, а другие стороны поддерживать, если будет получена соответствующая просьба, усилия по расследованию таких актов насилия [*убийства и все акты насилия в отношении персонала Организации Объединенных Наций*], а также аресту и привлечению к ответственности всех тех, кто совершает нападения на персонал и помещения Организации Объединенных Наций, совершает убийства персонала и причиняет ему серьезные ранения, [*а также*] усилия, направленные на то, чтобы безнаказанность не влекла за собой насилие в отношении персонала в будущем»³.

D. РЕГЛАМЕНТ

Общие соображения

11. Все миссии должны эффективно бороться с серьезными преступлениями, совершенными против сотрудников полевых миссий, в частности, с умышленными убийствами, похищениями и другими серьезными преступлениями против личности, уделяя им требуемое первоочередное внимание, независимо от того, являются ли жертвы набранными на национальной или международной основе сотрудниками.

12. Полевые миссии должны систематически увязывать усилия по обеспечению привлечения к ответственности за такие преступления с информационно-разъяснительной деятельностью и усилиями по линии добрых услуг Операции, направленными на обеспечение политической приверженности принимающего государства делу пресечения безнаказанности в целом за серьезные нарушения и попрание международно-правовых норм в области прав человека и нарушение норм международного гуманитарного права. Кроме того, полевые миссии должны подавать пример, обеспечивая привлечение к ответственности за любые серьезные нарушения, совершенные их собственным персоналом.

13. Организация Объединенных Наций не будет поддерживать амнистии за преступления против персонала ее операций, когда они могут представлять собой серьезные преступления по международному праву или грубые нарушения и попрание прав человека. Полевые миссии будут стремиться к тому, чтобы во всех процессах соблюдались международные гарантии надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства. В случае, если Миссия не может оказать помощь в обеспечении соблюдения в ходе всех процессов международных гарантий надлежащей правовой процедуры и справедливого судебного разбирательства, просьба о помощи должна быть направлена для рассмотрения в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций. Любая помощь национальным властям должна оказываться в соответствии с политикой и передовой практикой Организации Объединенных Наций⁴ и правозащитными рамками. Это особенно актуально, когда могут возникнуть опасения относительно гарантий справедливого судебного

³ Заявление Председателя Совета Безопасности об операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, 14 мая 2018 года, [S/PRST/2018/10](#), страница 6. См. также пункт 3 резолюции [2518 \(2020\)](#), [S/RES/2518 \(2020\)](#) от 30 марта 2020 года, в котором Совет Безопасности призвал «все государства-члены, принимающие у себя миротворческие операции, оперативно расследовать нападения на персонал Организации Объединенных Наций и надлежащим образом привлекать виновных к ответственности».

⁴ Например, согласно соответствующим положениям Директивной записки Генерального секретаря: Подход Организации Объединенных Наций к оказанию помощи в области верховенства права (2008 год), или любой другой последующей директивной записки.

разбирательства или опасения относительно того, что может быть вынесен или приведен в исполнение смертный приговор⁵. В этой связи Организация Объединенных Наций не будет участвовать ни в создании, ни в поддержке трибуналов в связи с уголовными процессами, по итогам которых может быть вынесен или приведен в исполнение смертный приговор⁶.

14. Каждая полевая миссия должна разработать и внедрить конкретную стратегию и процедуры по предотвращению, расследованию и судебному преследованию в случае совершения серьезных преступлений против ее персонала в консультации с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций⁷. Эта стратегия должна обновляться не реже одного раза в два (2) года и чаще, если этого требуют изменившиеся обстоятельства, сложившиеся в принимающем государстве, или если это требуется мандатом миссии, и должна учитывать положения настоящего Регламента.

15. В случае специальных политических миссий, не имеющих старшего юрисконсульта или юрисконсульта, все вопросы, относящиеся к сфере действия настоящего Регламента, следует передавать через Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства в Управление по правовым вопросам в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций для получения рекомендаций и помощи. В их число входят, в частности, вопросы, связанные с обращением с доказательствами и заявлениями потерпевших, свидетелей и предполагаемых преступников.

Правовые аспекты

16. Как правило, первой основой для судебного преследования лиц, ответственных за преступления против персонала полевых миссий, должна быть национальная правовая база принимающего государства, при этом в качестве органов первой инстанции выступают национальные правоохранительные и судебные органы. Это отражено в соглашениях о статусе сил и статусе миссии, подписанных между Организацией Объединенных Наций и принимающими государствами при учреждении полевых миссий.

17. При рассмотрении стратегии усиления ответственности за серьезные преступления против персонала Организации Объединенных Наций крайне важно определить пути обеспечения того, чтобы Организация Объединенных Наций оказывала эффективную, последовательную и устойчивую помощь и поддержку правоохранительным органам и судам принимающего государства и, где это применимо, региональным и международным механизмам привлечения к ответственности. Такая помощь и поддержка должны, в частности, соответствовать мандату полевой миссии и быть направлены на обеспечение уважения привилегий и иммунитетов Организации Объединенных Наций, соблюдения прав человека (включая гарантии справедливого судебного разбирательства), неприменения смертной казни и уважения независимости судебной системы, и осуществляться в рамках соответствующей политики и передовой практики Организации Объединенных Наций. Следует также рассмотреть меры по информированию семей потерпевших о результатах мер, принятых следственными органами и органами прокуратуры.

18. Инициативы по содействию предотвращению, расследованию и судебному преследованию в случае совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций должны учитывать преобладающий политический контекст, контекст в области безопасности, правовой контекст и контекст в сфере верховенства права в принимающем государстве и, в частности:

а) доклады Генерального секретаря о сфере правовой защиты в соответствии с Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала и о преследовании преступлений против миротворцев⁸;

⁵ См., например, UNODC, “UNODC and the Promotion and Protection of Human Rights: Position Paper” (2012), at 10.

⁶ См. сноску 4 выше.

⁷ Специальным политическим миссиям дополнительную поддержку с этой целью могут оказать Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.

⁸ См. доклады Генерального секретаря [A/55/637](#) от 21 ноября 2000 года «Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала»; [A/65/700](#) от 28 января 2011 года «Преследование за преступления против действующих на местах миротворцев»; и [A/66/598](#) от 9 декабря 2011 года «Всеобъемлющий доклад обо всех процессах, связанных с расследованием преступлений против действующих на местах миротворцев Организации Объединенных Наций и преследованием совершивших их лиц».

- b) ежегодные резолюции Генеральной Ассамблеи «Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций»⁹;
- c) соответствующие рекомендации Специального комитета Генеральной Ассамблеи по операциям по поддержанию мира, касающиеся безопасности и защиты миротворцев Организации Объединенных Наций и рамок правовой защиты, а также резолюции Генеральной Ассамблеи, одобряющие такие рекомендации¹⁰; и
- d) соответствующие резолюции и заявления Председателя Совета Безопасности¹¹.

Политическая информационно-разъяснительная работа

19. Все миссии должны принимать информационно-разъяснительные меры, направленные на привлечение внимания всех соответствующих учреждений в принимающем государстве к их обязанностям и обязательствам их правительства осуществлять предотвращение, расследование и судебное преследование в соответствии с национальными и международными нормами и стандартами в области уголовного правосудия и прав человека в случае совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций. Это включает в себя активное и регулярное взаимодействие на самом высоком уровне с властями принимающего государства.

20. За всеми случаями гибели персонала Организации Объединенных Наций в результате злоумышленных деяний, как они определены в системе НОТИКАС Организации Объединенных Наций, и других серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций должно незамедлительно следовать заявление Миссии, осуждающее эти преступления и требующее от национальных властей принятия мер, направленных на привлечение виновных к ответственности. На веб-сайте Миссии следует размещать статистическую и другую неконфиденциальную информацию о сотрудниках Организации Объединенных Наций, погибших в результате злоумышленных деяний, как они определены в системе НОТИКАС, или пропавших без вести, а также о мерах, принятых государствами-членами или другими судебными органами/компетентными структурами для привлечения виновных к ответственности. Информация о лицах, совершивших такие деяния, включая их аффилированность, может также публиковаться на веб-сайте Миссии в соответствии с применимой политикой, правилами и положениями Организации Объединенных Наций.

21. Тщательное отслеживание случаев, в том числе на высшем политическом уровне с властями принимающего государства, должно быть отражено в договорах или планах работы сотрудников миссии, включая главу миссии и других лиц, играющих непосредственную роль в этом вопросе.

Предотвращение серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций¹²

22. Миссии в тесном сотрудничестве с властями принимающего государства и другими партнерами, по мере необходимости, должны принимать меры, направленные на снижение риска совершения серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций путем устранения выявленных факторов риска. Такой подход должен быть отражен в плане каждой миссии по сбору разведанных¹³ и определен как постоянные задания по разведке с целью получения знаний, которые являются эмпирически надежными и достоверными. Результатом этого должен стать систематический анализ угрозы совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций, включая их причины и факторы риска, а также практические рекомендации, направленные на устранение этой угрозы.

⁹ Включая последнюю резолюцию «Безопасность и защита гуманитарного персонала и защита персонала Организации Объединенных Наций», [A/RES/74/116](#) от 20 января 2020 года.

¹⁰ Например, доклад Специального комитета о работе его основной сессии 2017 года, документ [A/71/19](#) от 7 декабря 2017 года, пп. 38–67, и резолюция [71/314](#) Генеральной Ассамблеи от 20 июля 2017 года.

¹¹ Например, [S/PRST/2000/4](#) от 11 февраля 2000 года и [S/RES/1502 \(2003\)](#) от 26 августа 2003 года, в дополнение к конкретным заявлениям Совета Безопасности и резолюциям после конкретных нападений на персонал Организации Объединенных Наций.

¹² См.: Руководящие принципы для предупреждения преступности, резолюция ЭКОСОС 2002/13 от 24 июля 2002 года.

¹³ Не применяется к специальным политическим миссиям.

23. Меры по предотвращению серьезных преступлений должны основываться на механизме сотрудничества с властями принимающего государства и соответствующими местными общинами по всем аспектам работы миссии. Принимающим государствам следует напомнить об ответственности компетентных органов власти на всех уровнях управления за создание, поддержание и поощрение условий, в которых преступления против персонала Организации Объединенных Наций могут быть эффективно предотвращены. Роль СМИ должна быть в полной мере принята во внимание в рамках содействия созданию такой благоприятной обстановки. Это должно дополняться учитывающими специфику миссии мерами, направленными на повышение осведомленности ее персонала путем установления внутренних процедур, с тем чтобы они активно поощрялись играть свою роль в деле предотвращения.

24. В рамках мандата и ресурсов соответствующих миссий должны быть предприняты инициативы по содействию улучшению социально-экономических условий в регионах, где существует вероятность совершения таких преступлений, путем использования инициатив, опыта и приверженности членов общин и местных властей. Такие инициативы могут быть интегрированы в стратегические программы Организации Объединенных Наций в области развития, а также продвигаться по линии проектов с быстрой отдачей на местном уровне, инициатив по сокращению масштабов насилия среди населения и других соответствующих программ. Компонент по гражданским вопросам или его эквивалент должен играть ведущую роль в этом отношении.

25. В регионах, где факторы риска совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций значительны, миссия должна поощрять национальные власти и международных партнеров к принятию защитных мер посредством осуществления комплексных программ социально-экономического развития, исключающих стигматизацию, в том числе в сфере здравоохранения, образования, обеспечения жильем и занятости. Они должны быть направлены на устранение маргинализации, изоляции, дискриминации и других нарушений прав человека в отношении тех групп, среди которых могут быть потенциальные исполнители преступлений против персонала Организации Объединенных Наций.

26. Миссии должны уделять приоритетное внимание информационно-разъяснительным мерам и мерам по наращиванию потенциала, когда это предусмотрено мандатом, для усиления национальных мер реагирования на серьезные преступления, направленные против гражданских лиц или других лиц, находящихся под защитой международного права, в частности, путем укрепления потенциала принимающего государства и создания атмосферы подотчетности.

27. В тех случаях, когда серьезные нарушения, направленные против персонала Организации Объединенных Наций, совершаются военнослужащими национальных сил обороны и безопасности, миссии и штаб-квартиры должны систематически вносить информацию об этих нарушениях в процессы по осуществлению политики должной осмотрительности в вопросах прав человека Организации Объединенных Наций и политики проверки на предмет соблюдения прав человека. Партнеры принимающего государства должны быть осведомлены о том, что нападения на персонал Организации Объединенных Наций со стороны сотрудников сил безопасности принимающего государства могут иметь последствия для поддержки Организацией Объединенных Наций соответствующих подразделений или для права соответствующих лиц быть принятыми на службу или развернутыми Организацией Объединенных Наций.

28. Меры, принимаемые национальными властями, должны быть основаны, в частности, на следующих параметрах для предотвращения совершения таких преступлений: а) сокращение возможностей для совершения таких преступлений; б) увеличение вероятности быть задержанным; и в) минимизация выгод, которые могут быть связаны с нападениями на персонал Организации Объединенных Наций. Таким мерам должен содействовать эффективный и действенный обмен информацией между принимающим государством и Организацией Объединенных Наций.

29. Стратегии предотвращения серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций должны основываться на широком, комплексном анализе¹⁴ и стратегиях, а также рабочих и оперативных планах, разработанных в тесном сотрудничестве со всеми соответствующими заинтересованными

¹⁴ Поскольку это является частью анализа угроз, свою роль в этом может сыграть Объединенная аналитическая ячейка миссии (ОАЯМ) или ее эквивалент, или Механизм миссии по координации разведки в операциях по поддержанию мира (ММКР) в тесном сотрудничестве с Информационно-оперативным центром по вопросам безопасности (ДОб ООН).

сторонами, включая политический, военный, полицейский, судебный и правоохранный, правозащитный, гражданский, юридический и другие компоненты миссии. В рамках этого процесса должны учитываться причины проблем и факторы риска, как описано выше, а также перспективные и проверенные методы по исправлению положения. В ключевых документах должны рассматриваться связи между местными проблемами и транснациональной организованной преступностью, включая террористические сети. На этой основе в рамках более широкой коммуникации и контаргументации должны быть разработаны ключевые сообщения для местной аудитории.

30. Все инициативы в поддержку предотвращения серьезных преступлений против миротворцев должны основываться на существующих политике, планах и процедурах Организации Объединенных Наций, особенно в отношении общественной информации и гражданских вопросов¹⁵. Таким образом, эти инициативы должны истолковываться как часть усилий, направленных на регулирование конфликтов и укрепление доверия в районах, подверженных наибольшему риску. Они могут включать такие виды деятельности, как: организация форумов межобщинного диалога; содействие обеспечению доступа к услугам здравоохранения через гуманитарные структуры; поддержка местных механизмов разрешения конфликтов; выявление движущих сил конфликта в сотрудничестве с местными общинами; развитие местного потенциала для регулирования конфликтов; и другие меры по формированию ответственного отношения и укреплению доверия на местном уровне¹⁶.

Расследование и судебное преследование в случае совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций

Представление о передаче в национальные органы власти и последующие действия

31. Если поступило сообщение о серьезном преступлении против персонала Организации Объединенных Наций, Глава миссии по рекомендации юрисконсульта/старшего юрисконсульта миссии¹⁷ должен направить соответствующим национальным органам соответствующее представление о передаче не позднее чем через сорок восемь (48) часов с момента, когда миссии стало известно о преступлении. Данное уведомление должно быть составлено на основе прилагаемых форм, указанных в Приложении В1 (на английском языке) или Приложении В2 (на французском языке).

32. Пока дело о серьезном преступлении против персонала Организации Объединенных Наций не будет закрыто или по нему не будет вынесено окончательное решение по итогам апелляционного производства, Глава миссии должен направлять соответствующим национальным властям запрос о предоставлении обновленной информации не реже одного раза в (6) месяцев с момента подачи представления о передаче. Такие запросы должны быть составлены по форме, приведенной в Приложении С1 (на английском языке) или Приложении С2 (на французском языке).

33. Передача национальным властям дел или инцидентов, которые могут быть сопряжены с серьезным преступлением против персонала Организации Объединенных Наций, для проведения расследования и/или судебного преследования относится к прерогативам юрисконсульта/старшего юрисконсульта Миссии¹⁸, который выполняет эти функции после надлежащих консультаций и при полной поддержке компетентных департаментов Миссии, включая, в частности, Канцелярию Командующего силами, Канцелярию Комиссара полиции, Секцию безопасности, судебный и пенитенциарный компонент, компонент прав человека или эквивалентные подразделения в зависимости от структуры соответствующей Миссии. Управление по правовым вопросам, Департамент операций в пользу мира, Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства, Департамент оперативной поддержки и другие компетентные департаменты Центральных учреждений должны быть поставлены в известность о таких представлениях о передаче, а также об обновленной информации, запрошенной и полученной от компетентных властей принимающего государства.

¹⁵ См.: United Nations Department of Peacekeeping Operations and Department of Field Support, *Civil Affairs Handbook*, 2012.

¹⁶ *Idem*, p. 167–183.

¹⁷ См. пункт 15 выше.

¹⁸ Там же.

Работа с доказательствами и заявлениями потерпевших, свидетелей и предполагаемых преступников

34. Ответственность за сбор, обработку и обеспечение сохранности доказательств лежит на принимающем государстве. Только в тех случаях, когда национальные власти не могут или не готовы своевременно обеспечивать сбор, обработку и сохранность вещественных доказательств, сотрудники миссии должны принимать меры по их сбору, обработке и обеспечению сохранности. Любые такие шаги, по возможности, должны предприниматься в консультации с компетентными национальными властями. Следует всегда предварительно консультироваться с юрисконсультom/старшим юрисконсультom Миссии, за исключением случаев, когда это не представляется возможным. Учитывающие специфику миссии формы сбора, обработки, обеспечения сохранности и передачи национальным властям вещественных доказательств должны разрабатываться юрисконсультom/старшим юрисконсультom Миссии в консультации с УПВ, если это необходимо. Все собранные доказательства должны быть как можно скорее переданы национальным властям.

35. Миссии, в консультации с соответствующими национальными властями, должны разработать конкретные типовые регламенты для сбора, обработки и обеспечения сохранности вещественных доказательств, проведения обысков (если это соответствует мандату), для заявлений потерпевших и свидетелей и для опроса подозреваемых исполнителей преступлений (если это разрешено) компетентными подразделениями миссии в связи с преступлениями, совершенными против персонала Организации Объединенных Наций. Они должны учитывать требования законодательства принимающего государства, а также применимые международные нормы и стандарты в области уголовного правосудия и прав человека, и всегда должны быть сформулированы таким образом, чтобы обеспечить приемлемость к производству любых доказательств, собранных и переданных Организацией Объединенных Наций, в национальных судах. Типовые регламенты должны также предусматривать соответствующие меры защиты, которые согласуются с мандатом Миссии по обеспечению охраны и безопасности потерпевших и свидетелей, при этом все действия должны основываться на принципе непричинения вреда.

36. Если предполагаемый исполнитель преступления временно задержан персоналом миссии в ходе выполнения ее мандата и в соответствии с ее правилами применения вооруженной силы или директивами о применении силы, должны соблюдаться процедуры обращения, допроса (если разрешено), обыска, перевода, передачи или освобождения такого лица, изложенные во временном регламенте содержания под стражей в миротворческих миссиях Организации Объединенных Наций¹⁹ или в любых последующих типовых регламентах и в учитывающих специфику миссии правилах применения вооруженной силы и директивах о применении силы, а также в любых других учитывающих специфику миссии дополнительных руководящих указаниях.

Поддержка институтов уголовного правосудия

37. Поддержка правоохранительных, судебных и пенитенциарных учреждений, включая механизмы органов обвинения, в случаях серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций должна оказываться в соответствии с политикой и передовой практикой Организации Объединенных Наций²⁰ и в правозащитных рамках. Это особенно актуально, когда существуют опасения относительно соблюдения гарантий справедливого судебного разбирательства или может быть вынесен или приведен в исполнение смертный приговор. Эта поддержка также должна быть объединена с любой поддержкой, оказываемой предпринимаемым на национальном уровне усилиям по расследованию и судебному преследованию в случае других серьезных преступлений по международному праву. Эта поддержка может включать, в зависимости от мандата миссии, помощь в: а) наращивании потенциала судей, обвинителей и полиции; б) обеспечении безопасности судов; в) сборе и обеспечении сохранности доказательств; г) защите

¹⁹ United Nations Department of Peacekeeping Operations and Department of Field Support, *Interim Standard Operating Procedures on Detention in United Nations Peace Operations*, dated 25 January 2010, reference 2010.6. Этот документ применим в ситуациях, когда предполагаемый исполнитель серьезного преступления, совершенного против миротворца Организации Объединенных Наций, временно задержан Организацией Объединенных Наций. Этот документ касается обысков, изъятия предметов, включая оружие, опросов/допросов и процедур, связанных с освобождением или передачей национальным властям.

²⁰ Например, согласно соответствующим положениям Директивной записки Генерального секретаря: Подход Организации Объединенных Наций к оказанию помощи в области верховенства права (2008 год), или любой другой последующей директивной записки.

потерпевших и свидетелей; е) оказании правовой помощи; проведении криминалистической экспертизы; и ф) принятии мер по обеспечению безопасности и охраны следственных изоляторов.

38. Если власти принимающего государства обращаются к Миссии²¹ с просьбой оказать поддержку в расследовании преступлений против персонала Организации Объединенных Наций или судебном преследовании и содержании под стражей подозреваемых в их совершении лиц, Миссии должны рассмотреть следующие возможные меры, если это соответствует их мандатам и если на эти цели имеются ресурсы:

- a. Консультативная поддержка — предоставление технических консультаций по: i) планированию расследований; ii) проведению опросов потерпевших и свидетелей; iii) проведению допросов подозреваемых; iv) оказанию поддержки потерпевшим; v) сбору и обеспечению сохранности доказательств; vi) использованию инструментов криминалистической экспертизы; vii) подготовке доказательств для осуществления судебного преследования; viii) осуществлению программы защиты потерпевших и свидетелей; ix) условиям содержания под стражей; и x) осуществлению мер по обеспечению безопасности. Она также может включать разработку и постоянный пересмотр типовых регламентов, руководящих принципов в отношении расследования и использования при расследовании контрольных списков, форм отчетов и других документов. Кроме того, может быть оказана помощь в проведении разбирательств и содействии налаживанию связи с заинтересованными партнерами. Может быть также оказана поддержка для выработки и анализа данных, включая полученные результаты, а также для регистрации, документирования и ведения дел. Кроме того, могут быть предоставлены консультации по разработке и реализации коммуникационной стратегии для расширения осведомленности местного населения о преступлениях против персонала Организации Объединенных Наций. При необходимости следует разработать руководящие указания в отношении приемлемых условий содержания под стражей, а также гуманного обращения с задержанными.
- b. Учебная подготовка — на основе обстоятельств и оценки потенциала и потребностей в учебной подготовке она может включать в себя специальное или регулярное обучение в целях: i) накопления специальных знаний в области международного уголовного правосудия и международных норм и стандартов в области прав человека; ii) усиления потенциала криминальной разведки; iii) создания национального потенциала для управления криминалистическими данными; iv) совершенствования административного сопровождения и организации производства по делам; v) усиления потенциала криминалистической экспертизы; vi) создания условий для анализа и выявления криминальных моделей; vii) развития способности анализировать системы подчинения и связи для создания доказательной базы по преступлениям; viii) улучшения анализа, мониторинга и отчетности; ix) совершенствования порядка использования технологий и следственных инструментов; и x) оценки и уменьшения угроз безопасности, внутренних и внешних по отношению к месту содержания под стражей.
- c. Финансовая и материальная поддержка — включает в себя поддержку инфраструктуры, включая здания, информационно-коммуникационные системы, транспортные средства, офисную технику, криминалистическое оборудование и материалы, а также другое оборудование, необходимое для расследования и судебного преследования в случае совершения преступлений. Она должна включать в себя официальное обещание национальных властей осуществлять техническое обслуживание этих зданий или оборудования.
- d. Материально-техническая поддержка — может включать, при необходимости, в связи с отсутствием адекватных национальных ресурсов, обеспечение транспортного обслуживания сотрудников правоохранительных органов, обвинителей и судей при поездках на места. Кроме того, миссия может оказывать поддержку в обеспечении безопасности, включая сопровождение и охрану автоколонн, когда этого требует оперативная ситуация, чтобы можно было проводить следственные, прокурорские или судебные мероприятия.

²¹ В случае, если требуемая техническая помощь и/или сотрудничество не санкционированы мандатом или необходимые ресурсы отсутствуют на уровне Миссии, просьба направляется на рассмотрение в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.

39. В дополнение к описанным выше мерам следует рассмотреть инициативы в поддержку национальных властей по безопасному, надежному и гуманному содержанию под стражей лиц, подозреваемых в совершении серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций или осужденных за них, в соответствии с международными нормами и стандартами в области уголовного правосудия и прав человека. Если национальные власти обращаются с соответствующей просьбой, это может включать в себя, в зависимости от мандата миссии: а) помощь в создании безопасной физической инфраструктуры, включая специальные помещения для особо опасных заключенных; б) предоставление систем связи, видео- и акустического наблюдения; в) предоставление транспортных средств и офисной техники и систем баз данных; г) координацию сбора и анализа внутренней и внешней разведывательной информации и механизмов обмена разведанными; д) создание информационной системы/базы данных по заключенным с соответствующей информацией, доступной для уполномоченных структур; и е) осуществление инициатив по наращиванию потенциала сотрудников пенитенциарных учреждений с особым акцентом на динамичные методы обеспечения безопасности. Следует также предусмотреть мониторинг условий содержания под стражей в целях обеспечения соблюдения минимальных международных норм и стандартов в области уголовного правосудия и прав человека, касающихся содержания под стражей.

40. Поддержка национальной полиции и правоохранительных и судебных органов должна основываться на меморандуме о взаимопонимании или аналогичном юридическом документе, который устанавливает четкие рамки сотрудничества между миссией и национальными властями для оказания поддержки в расследовании серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций и судебном преследовании и содержании под стражей подозреваемых. В этом документе должны быть четко прописаны, в частности: а) ожидаемый объем такой поддержки, включая материальную, временную и географическую сферу охватываемых преступлений; б) процедуры относительно просьб национальных властей об оказании помощи; в) порядок доступа к документам обеих сторон, включая национальные следственные, прокурорские и судебные материалы, где это разрешено; г) процедуры организации охраны места преступления и любого другого места, где могут быть обнаружены доказательства таких преступлений, если сотрудники национальных органов юстиции или другие квалифицированные должностные лица не могут присутствовать; д) механизмы обмена информацией и координации, включая координаторов от сторон; е) договоренности о совместном размещении сотрудников миссии с должностными лицами национальных органов власти; и г) доступ к соответствующим судам и местам содержания под стражей. Меморандум о взаимопонимании должен быть подготовлен соответствующими основными компонентами в консультации с юрисконсультом/старшим юрисконсультом Миссии. Затем предложенный текст должен быть согласован с Центральными учреждениями, включая Управление по правовым вопросам.

Сотрудничество с национальными и международными судами, включая Международный уголовный суд

41. Организация Объединенных Наций через Управление по правовым вопросам и в консультации с компетентными департаментами Организации Объединенных Наций, включая Департамент операций в пользу мира, Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства, Департамент по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций или Департамент оперативной поддержки, и полевыми миссиями должна продолжать активно сотрудничать с государствами-членами и международными судами и трибуналами, включая Международный уголовный суд, путем предоставления, в частности, информации или документов, имеющих значение для расследования и судебного преследования в случае совершения серьезных преступлений против персонала Организации Объединенных Наций, в зависимости от обстоятельств.

42. Все такое сотрудничество должно осуществляться в соответствии с политикой и передовой практикой Организации Объединенных Наций²², в том числе в отношении Международного уголовного суда, Соглашением о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и Международным уголовным судом и любыми применимыми меморандумами о взаимопонимании. Все сотрудничество должно

²² Например, согласно соответствующим положениям Директивной записки Генерального секретаря: Подход Организации Объединенных Наций к оказанию помощи в области верховенства права (2008 год), или любой другой последующей директивной записки.

согласовываться с применимой нормативной базой в области прав человека. Это особенно важно, когда могут отсутствовать гарантии справедливого судебного разбирательства и надлежащей правовой процедуры или когда может быть вынесен или приведен в исполнение смертный приговор. Кроме того, эта поддержка должна быть объединена с поддержкой, оказываемой целенаправленным усилиям на национальном уровне по расследованию и судебному преследованию в случае совершения других серьезных преступлений по международному праву.

Учебная подготовка

43. Миссии должны в консультации со своими партнерами в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций и через них с Управлением по правовым вопросам и Управлением Верховного комиссара по правам человека разработать и внедрить учитывающие специфику миссий учебные курсы для персонала Организации Объединенных Наций по настоящему Типовому регламенту²³. Миссии также должны включить соответствующие аспекты настоящего Типового регламента в общий учебный курс по расширению осведомленности их персонала. Это должно быть основано на мандате каждой миссии и быть сделано с учетом имеющихся ресурсов.

Мониторинг разбирательств

44. При проведении таковых компонент Миссии по правам человека в координации с судебным и пенитенциарным компонентом Миссии, при условии наличия ресурсов, осуществляет мониторинг любых юридических разбирательств, возбужденных в национальных судах или трибуналах в отношении лиц, предположительно совершивших серьезные преступления против персонала Организации Объединенных Наций, и мониторинг условий их содержания под стражей. Он должен периодически готовить доклады с изложением своих выводов для представления в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций.

Мониторинг и отчетность в связи с управлением информацией

45. К 1 марта каждого года каждая миссия должна направить строго конфиденциальную шифротелеграмму в Департамент операций в пользу мира²⁴ (для миротворческих операций) или Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства²⁵ (для специальных политических миссий), в зависимости от обстоятельств, с копией в Управление по правовым вопросам, Департамент по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций, Управление Верховного комиссара по правам человека и Департамент оперативной поддержки²⁶, препровождающую подробный документ с информацией о каждом находящемся на рассмотрении деле, переданном национальным властям²⁷. Этот документ должен охватывать события за предыдущий период с 1 января по 31 декабря. По каждому делу необходимо включать, в зависимости от обстоятельств, следующую информацию: а) ссылка на извещение НОТИКАС или донесение с пометкой «молния»; б) указание даты передачи дела национальным властям; в) результаты следственных и прокурорских действий по этим делам; г) основные вызовы, с которыми сталкиваются национальные власти; д) описание любой поддержки, оказанной Организацией Объединенных Наций; е) извлеченные уроки; и г) рекомендации относительно путей и средств борьбы с безнаказанностью и обеспечения привлечения к ответственности за преступления. Для этого следует использовать форму, приведенную в Приложении D.

²³ Это положение может не быть применимо в некоторых случаях к специальным политическим миссиям миссий, которые были созданы менее чем на шесть (6) месяцев.

²⁴ В том числе копию в Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства.

²⁵ В том числе копию в Департамент операций в пользу мира.

²⁶ Главный адресат для операций, проводимых под руководством Департамента оперативной поддержки.

²⁷ В частности, судебные процессы над лицами, обвиняемыми в серьезных преступлениях против персонала Организации Объединенных Наций, должны отслеживаться в соответствии с процедурами, применимыми к соответствующей миссии. В случаях, когда нет ничего особо важного, о чем можно было бы сообщить, эта информация, тем не менее, должна быть передана как таковая посредством шифротелеграммы в ДОМ или ДПВМ, в зависимости от ситуации.

46. Все миссии должны представлять всю информацию, необходимую для Реестра жертв насилия, в соответствии с процедурами, установленными для этого механизма. Департаменту по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций следует разработать дополнительные меры в рамках Типового регламента для данного реестра для обмена информацией в рамках системы Организации Объединенных Наций и с другими сторонами, по мере необходимости.

Е. ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

47. Для целей настоящего Типового регламента применяются следующие термины и определения:

а. *Глава Миссии* — Высшее должностное лицо Организации Объединенных Наций на местах, которое осуществляет прямое руководство, командование и управление миссией. К этой категории относятся специальные представители Генерального секретаря, представители Генерального секретаря и другие назначенные руководители миссий.

б. *Национальная полиция и правоохранительные и судебные органы* — Национальные правоохранительные органы — включая полицию, судебную полицию или жандармерию — прокурорские, судебные и пенитенциарные учреждения, в соответствии с национальным законодательством. В системах следствия к ним относятся следственные судебные механизмы.

с. *Серьезное преступление* — Включает в себя любое из следующих преступлений: i) убийство (умышленное убийство и непредумышленное убийство); ii) похищение (людей) и насильственное исчезновение; iii) нападения на физическое лицо, сопряженное с причинением или намерением причинения физического ущерба; iv) изнасилование и другие формы сексуального насилия; и v) посягательства на имущество, сопряженные с насилием или угрозой насилия в отношении физического лица или серьезной угрозой лишения жизни или причинения тяжких телесных повреждений. Сюда также входят попытки и угрозы совершить такие посягательства.

д. *Полевая миссия (Полевые миссии) или миссия (миссии)* — Полевая операция, санкционированная компетентным органом Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и проводимая под руководством и контролем Организации Объединенных Наций. Для целей настоящего Регламента под полевой миссией (полевыми миссиями) Организации Объединенных Наций понимаются, прежде всего, миротворческие операции и специальные политические миссии Организации Объединенных Наций.

е. *Персонал Организации Объединенных Наций* — Для целей настоящего Регламента персонал Организации Объединенных Наций означает весь персонал, назначенный для участия в миротворческой операции или специальной политической миссии Организации Объединенных Наций, включая сотрудников Организации Объединенных Наций, добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), военнослужащих национальных контингентов, офицеров, набранных на индивидуальной основе, членов сформированных полицейских подразделений, полицейских, набранных на индивидуальной основе, экспертов в командировках, консультантов и индивидуальных подрядчиков. Действие настоящего Регламента может быть распространено по усмотрению Главы Миссии на другой персонал Организации Объединенных Наций в государстве пребывания миротворческой операции или специальной политической миссии, включая персонал отделений, фондов и программ Организации Объединенных Наций или ее специализированных учреждений. Если связанный с Организацией Объединенных Наций персонал по смыслу *Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала* 1994 года развернут в поддержку миротворческой операции или специальной политической миссии Организации Объединенных Наций, Глава Миссии по своему усмотрению может распространить действие настоящего Регламента и на него.

F. СПРАВОЧНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

48. Следующие отдельные документы являются нормативными или главными источниками для осуществления настоящего Регламента:

- *Международный пакт о гражданских и политических правах*, 19 декабря 1966 года.
- *Конвенция о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала*, 9 декабря 1994 года.
- *Факультативный протокол к Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала*, 8 декабря 2005 года.
- Ежегодные резолюции Генеральной Ассамблеи о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций, которые касаются преступлений против миротворческого персонала, и о сфере правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, в том числе ежегодные резолюции о безопасности и защите гуманитарного персонала и защите персонала Организации Объединенных Наций, включая последнюю резолюцию [A/RES/74/116](#) от 20 января 2020 года.
- Применимое соглашение о статусе сил или статусе миссии.
- *Политика должной заботливости в вопросах прав человека при оказании Организацией Объединенных Наций поддержки силам безопасности, не относящимся к Организации Объединенных Наций*, 5 марта 2013 года ([A/67/775-S/2013/110](#)).
- Доклады Генерального секретаря [A/55/637](#) от 21 ноября 2000 года «Сфера правовой защиты, предусмотренной Конвенцией о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала»; [A/65/700](#) от 28 января 2011 года «Преследование за преступления против действующих на местах миротворцев»; и [A/66/598](#) от 9 декабря 2011 года «Всеобъемлющий доклад обо всех процессах, связанных с расследованием преступлений против действующих на местах миротворцев Организации Объединенных Наций и преследованием совершивших их лиц».
- Бюллетень Генерального секретаря о *конфиденциальности, классификации и использовании информации* от 12 февраля 2007 года ([ST/SGB/2007/6](#))
- *Руководящие принципы, касающиеся роли лиц, осуществляющих судебное преследование*, принятые восьмым Конгрессом Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, Гавана, Куба, 27 августа — 7 сентября 1990 года.
- *Руководящие принципы для предупреждения преступности*, резолюция ЭКОСОС 2002/13 от 24 июля 2002 года.

G. МОНИТОРИНГ И СОБЛЮДЕНИЕ

49. Мониторинг соблюдения положений настоящего Регламента будет осуществляться главами миссий или назначенным ими представителем. Канцелярия по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности в Департаменте операций в пользу мира является ведущей структурой в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций для обеспечения мониторинга и соблюдения требований.

H. КОНТАКТНЫЕ СТРУКТУРЫ

50. Назначенными координаторами по вопросам настоящего Типового регламента в Департаменте операций в пользу мира являются Секция правосудия и исправительных учреждений и Отдел полиции, Управление по вопросам верховенства права и органов безопасности и Канцелярия по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности.

51. Все вопросы, касающиеся судебных запросов государств-членов о помощи, а также привилегий и иммунитетов Организации и ее персонала, следует направлять в Управление по правовым вопросам.

52. В случае сомнений при решении вопросов раскрытия документов Организации Объединенных Наций и передачи вещественных доказательств следует обращаться за помощью в Управление по правовым вопросам.

I. ИСТОРИЧЕСКАЯ СПРАВКА

53. Настоящий Типовой регламент вступил в силу 1 декабря 2020 года. Он был подписан заместителями Генерального секретаря из Департамента операций в пользу мира, Департамента оперативной поддержки, Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства и Управления Верховного комиссара по правам человека и одобрен заместителями Генерального секретаря из Управления по правовым вопросам и Департамента по вопросам охраны и безопасности Организации Объединенных Наций.

APPROVAL SIGNATURE:



DATE OF APPROVAL:

12 NOVEMBER 2020

APPROVAL SIGNATURE:



DATE OF APPROVAL:

17 November 2020

APPROVAL SIGNATURE:



DATE OF APPROVAL:

24 November 2020

APPROVAL SIGNATURE:



DATE OF APPROVAL:

7. December 20 20

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Правовая основа для расследования и судебного преследования в случае совершения преступлений против персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала в полевых миссиях Организации Объединенных Наций

- A. Конвенция 1994 года о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала (Конвенция 1994 года)²⁸

Статья 7

Обязанность обеспечивать безопасность и защиту персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала

1. Персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, их материально-технические средства и помещения не должны становиться объектом нападения или любых действий, препятствующих выполнению этим персоналом своего мандата.
2. Государства-участники принимают все надлежащие меры в целях обеспечения безопасности и защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала. В частности, государства-участники предпринимают все необходимые шаги для защиты персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, размещенного на их территории, от преступлений, предусмотренных в статье 9.
3. Государства-участники при необходимости сотрудничают с Организацией Объединенных Наций и другими государствами-участниками в рамках осуществления настоящей Конвенции, в частности в любом случае, когда принимающее государство не в состоянии принять требуемые меры.

Статья 8

Обязанность освободить или возвращать персонал Организации Объединенных Наций и связанный с ней персонал, подвергнувшийся захвату или задержанию

За исключением случаев, когда в применимом соглашении о статусе сил предусмотрено иное, если имеет место захват или задержание персонала Организации Объединенных Наций или связанного с ней персонала в ходе выполнения им своих обязанностей и если установлена личность членов этого персонала, они не подвергаются допросу и незамедлительно освобождаются и возвращаются Организации Объединенных Наций или другим соответствующим органам. До освобождения с ними обращаются в соответствии с общепризнанными стандартами в области прав человека и принципами и духом Женевских конвенций 1949 года.

²⁸ Принята Генеральной Ассамблеей 2 декабря 2004 года (UNTS Reg. 35457). По состоянию на 31 марта 2019 года Конвенция насчитывала 95 государств-участников (URL: https://treaties.un.org/pages/ViewDetails.aspx?src=TREATY&mtdsg_no=XVIII-8&chapter=18). Сфера применения Конвенции была расширена Факультативным протоколом 2005 года (UNTS Reg. A-35457), который на 31 марта 2019 года насчитывал 33 государства-участника (URL: https://treaties.un.org/Pages/ViewDetails.aspx?src=IND&mtdsg_no=XVIII-8-a&chapter=18&lang=en).

Статья 9

*Преступления против персонала Организации Объединенных Наций
и связанного с ней персонала*

1. Преднамеренное совершение:

- a) убийства, похищения или другого нападения, направленного против личности или свободы любого члена персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала;
- b) насильственного нападения на служебные помещения, жилые помещения или транспортные средства любого члена персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, которое может подвергнуть опасности личность или свободу этого члена персонала;
- c) угрозы любого такого нападения с целью принудить физическое или юридическое лицо совершить любые действия или воздержаться от их совершения;
- d) попытки любого такого нападения; и
- e) действия, представляющего собой соучастие в любом таком нападении или в совершении попытки такого нападения, или в организации либо отдаче приказа о совершении такого нападения, должно быть признано каждым государством-участником преступлением по его национальному законодательству.

2. Каждое государство-участник устанавливает соответствующие наказания за преступления, предусмотренные в пункте 1, с учетом их тяжкого характера.

Статья 10

Установление юрисдикции

1. Каждое государство-участник принимает такие меры, какие могут быть необходимы для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, предусмотренных в статье 9, в следующих случаях:

- a) когда преступление совершено на территории этого государства или на борту судна или летательного аппарата, зарегистрированного в этом государстве;
- b) когда предполагаемый преступник является гражданином этого государства.

2. Государство-участник может также установить свою юрисдикцию в отношении любого такого преступления, когда оно совершено:

- a) лицом без гражданства, которое обычно проживает в данном государстве; или
- b) по отношению к гражданину данного государства; или
- c) в попытке принудить данное государство совершить какое-либо действие или воздержаться от него.

3. Любое государство-участник, которое установило юрисдикцию в соответствии с пунктом 2, уведомляет об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций. Если такое государство-участник впоследствии отказывается от такой юрисдикции, оно уведомляет об этом Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

4. Каждое государство-участник принимает такие меры, какие могут быть необходимы для установления своей юрисдикции в отношении преступлений, предусмотренных в статье 9, в случаях, когда предполагаемый преступник находится на его территории, и оно не выдает его в соответствии со статьей 15 ни одному из государств-участников, которые установили свою юрисдикцию в соответствии с пунктом 1 или 2.
5. Настоящая Конвенция не исключает осуществления любой уголовной юрисдикции в соответствии с национальным законодательством.

Статья 13

Меры по обеспечению судебного преследования или выдачи

1. Когда обстоятельства того требуют, государство-участник, на территории которого находится предполагаемый преступник, принимает в соответствии со своим национальным законодательством надлежащие меры к тому, чтобы обеспечить его присутствие для целей судебного преследования или выдачи.
2. О мерах, принятых во исполнение пункта 1, в соответствии с национальным законодательством и безотлагательно уведомляется Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и, непосредственно или через Генерального секретаря:
 - a) государство, на территории которого было совершено преступление;
 - b) государства или государства, гражданином которого является предполагаемый преступник или, если он является лицом без гражданства, на территории которого он обычно проживает;
 - c) государство или государства, гражданином которого является жертва; и
 - d) другие заинтересованные государства.

Статья 14

Судебное преследование предполагаемых преступников

Государство-участник, на территории которого находится предполагаемый преступник, если оно не выдает его, передает дело без каких-либо исключений и без необоснованной задержки своим компетентным органам для целей судебного преследования с соблюдением процедур, установленных законодательством этого государства. Эти органы принимают решение таким же образом, как и в случае обычного преступления тяжкого характера в соответствии с законодательством этого государства.

Статья 15

Выдача предполагаемых преступников

1. Если преступления, предусмотренные в статье 9, не включены в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключенный между государствами-участниками, они считаются включенными в качестве таковых в такой договор. Государства-участники обязуются включать такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, в любой договор о выдаче, заключаемый между ними.
2. Если государство-участник, которое обуславливает выдачу наличием договора, получает просьбу о выдаче от другого государства-участника, с которым оно не имеет договора о выдаче, оно может, по своему усмотрению, считать настоящую Конвенцию правовым основанием для выдачи в связи с такими преступлениями. Выдача производится с соблюдением условий, предусмотренных законодательством запрашиваемого государства.

3. Государства-участники, не обуславливающие выдачу наличием договора, рассматривают в отношениях между собой такие преступления в качестве преступлений, влекущих выдачу, с соблюдением условий, предусмотренных законодательством запрашиваемого государства.

4. Каждое из этих преступлений рассматривается, для целей выдачи, осуществляемой государствами-участниками, как если бы оно было совершено не только там, где фактически имело место, но и на территории государств-участников, которые установили свою юрисдикцию в соответствии с пунктом 1 или 2 статьи 10.

В. Соглашение о статусе сил

1. Типовое соглашение о статусе сил для проведения операций по поддержанию мира²⁹

44. Операция Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и Правительство оказывают друг другу помощь в проведении всех необходимых расследований правонарушений, в отношении которых одна из сторон или обе стороны проявляют заинтересованность, в предоставлении свидетелей и в сборе и представлении доказательств, включая конфискацию и, при необходимости, передачу предметов, связанных с совершением правонарушения. Передача таких предметов может осуществляться при условии их возврата в сроки, установленные передавшими их властями. Каждая сторона уведомляет другую сторону о ходе расследования по любому делу, исход которого может представлять интерес для другой стороны или в связи с которым имела место передача арестованного в соответствии с положениями пунктов [...].

45. Правительство гарантирует преследование в судебном порядке лиц, подпадающих под его уголовную юрисдикцию и обвиняемых в противоправных действиях в отношении операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира или ее членов, которые, будь они совершены в отношении сил Правительства, рассматривались бы как действия, подлежащие уголовному преследованию.

2. Пример соответствующих положений в соглашении о статусе сил, когда принимающее государство полевой миссии не является участником Конвенции 1994 года³⁰

48. [Название миссии] и Правительство оказывают друг другу помощь в проведении всех необходимых расследований правонарушений, в отношении которых одна из сторон или обе стороны проявляют заинтересованность, в предоставлении свидетелей и в сборе и представлении доказательств, включая конфискацию и, при необходимости, передачу предметов, связанных с совершением правонарушения. Однако передача таких предметов может осуществляться при условии их возврата в сроки, установленные передавшими их властями. Каждая сторона уведомляет другую сторону о ходе расследования по любому делу, исход которого может представлять интерес для другой стороны или в связи с которым имела место передача арестованного в соответствии с положениями пунктов [...].

Охрана и безопасность

49. Правительство обеспечивает, чтобы положения Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, принятой Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций 9 декабря 1994 года, применялись к [название миссии], членам ее персонала и связанного с ней персонала, их оборудованию и помещениям и в отношении них. В частности:

²⁹ A/45/594 от 9 октября 1990 года.

³⁰ Пример основан на Соглашении о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и правительством Центральноафриканской Республики, касающемся Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), 2 сентября 2014 года (UNTS Reg. 52177).

- a) Правительство принимает все необходимые меры для обеспечения охраны и безопасности [название миссии] и ее персонала. Оно предпринимает все необходимые меры для защиты персонала [название миссии] и его оборудования и помещений от какого-либо нападения или действий, препятствующих выполнению им своего мандата. Это положение действует без ущерба тому, что все помещения [название миссии] являются неприкосновенными и находятся исключительно под контролем и в ведении Организации Объединенных Наций;
- b) если имеет место захват или задержание персонала [название миссии] в ходе выполнения им своих обязанностей и если установлена личность членов этого персонала, они не подвергаются допросу и незамедлительно освобождаются, и возвращаются Организации Объединенных Наций или другим компетентным органам. До освобождения с ними обращаются в соответствии с общепризнанными стандартами в области прав человека и принципами и духом Женевских конвенций 1949 года.
- c) Правительство обязуется наказывать за следующие преступления в соответствии с Уголовным кодексом [название страны]:
- i) убийство, похищение или любое другое нападение, направленное против личности или свободы любого члена персонала [название миссии];
 - ii) насильственное нападение на официальные помещения, частное жилище или транспортное средство любого члена [название миссии], которое может подвергнуть опасности личность или свободу этого члена персонала;
 - iii) угроза нападения с целью принудить физическое или юридическое лицо совершить любые действия или воздержаться от их совершения;
 - iv) попытка любого такого нападения;
 - v) любое действие в качестве соучастника любого такого нападения или в совершении попытки такого нападения, или в организации либо отдаче приказа о совершении такого нападения;
- d) Правительство устанавливает свою юрисдикцию в отношении преступлений, перечисленных в пункте c) выше:
- i) если преступление было совершено на территории [название страны];
 - ii) если предполагаемый преступник является гражданином [название страны];
 - iii) если предполагаемый преступник, не являющийся членом персонала [название миссии], находится на территории [название страны] и не выдается государству, на территории которого было совершено преступление, или государству, гражданином которого является предполагаемый преступник, или, в случае если предполагаемый преступник является лицом без гражданства, государству, в котором это лицо постоянно проживает, или государству, гражданином которого является потерпевшее лицо;
- e) Правительство обеспечивает возбуждение, без исключений и задержек, судебного преследования лиц, обвиняемых в совершении деяний, перечисленных в пункте c) выше, которые находятся на территории [название страны] (если Правительство не выдает их), а также лиц, которые подпадают под его уголовную юрисдикцию и обвиняются в совершении других деяний в отношении [название миссии] или членов ее персонала, если эти действия, в случае их совершения против правительственных сил или местного гражданского населения, могут служить основанием для возбуждения судебного преследования.

50. По просьбе Специального представителя Правительство обеспечивает такую охрану, которая необходима для защиты [название миссии], ее членов и связанного с ней персонала и их оборудования при исполнении ими своих служебных обязанностей.

3. *Пример соответствующих положений в соглашении о статусе сил, когда принимающее государство полевой миссии является участником Конвенции 1994 года³¹*

47. [Название миссии] и Правительство оказывают друг другу помощь в проведении всех необходимых расследований правонарушений, в отношении которых одна из сторон или обе стороны проявляют заинтересованность, в предоставлении свидетелей и в сборе и представлении доказательств, включая конфискацию и, при необходимости, передачу предметов, связанных с совершением правонарушения. Однако передача таких предметов и вещей может осуществляться при условии их возврата в сроки, установленные передавшими их властями. Каждый орган уведомляет другой орган о ходе расследования по любому делу, исход которого может представлять интерес для другой стороны или в связи с которым имела место передача арестованного в соответствии с положениями пунктов [...].

Охрана и безопасность

48. Правительство обеспечивает применение положений Конвенции о безопасности персонала Организации Объединенных Наций и связанного с ней персонала, участником которой является [название страны], в отношении [название миссии], членов ее персонала и связанного с ней персонала, а также их оборудования и помещений.

49. По просьбе Специального представителя Правительство обеспечивает такую охрану, которая необходима для защиты [название миссии], членов ее персонала и связанного с ней персонала и их оборудования при исполнении ими своих служебных обязанностей.

³¹ Пример основан на Соглашении о статусе сил между Организацией Объединенных Наций и правительством Республики Мали относительно Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА), 1 июля 2013 года (UNTS Reg. 51015).

ПРИЛОЖЕНИЕ В1

Standard Referral to the host State following the commission of a serious crime against United Nations personnel³²

The United Nations Mission in [...] presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs [...] and has the honour to refer to the [detailed references of the SOFA/SOMA, including the date] ([SOFA] [SOMA]), and in particular, to para. [XX] of the [SOFA] [SOMA] whereby the Government shall ensure that the provisions of the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel (the “Safety Convention”) [and its Optional Protocol] are applied to and in respect of the Mission and its members as well as to its associated personnel and their equipment and premises³³.

In this connection, [the Mission] wishes to express its grave concern over the [incident/attack] which occurred on [date] in [place], as highlighted below:

[Detailed account of the incident with all the information available at the time of the Note Verbale, including, whenever possible, the number of assailants, the weapons used, the casualties and any material damage sustained by the Mission and any information on the alleged perpetrators, comprising their identity if known and suspected membership of any terrorist group, criminal organization, armed group or other entity].

The Mission strongly condemns [or deplors] this [incident/attack] and requests that, if it does not extradite the suspected offender[s], the Government submit the case to its competent authorities for the purposes of prosecution, consistently with paragraph [XX] of the [SOFA] [SOMA]³⁴.

As the Government is aware, pursuant to paragraph [XX] of the [SOFA] [SOMA], the Mission and the Government shall assist each other in carrying out all necessary investigations into offences in respect of which either or both have an interest, in the production of witnesses and in the collection and production of evidence, and each party shall notify the other of the disposition of any case in the outcome of which the other may have an interest. The Mission is looking forward to exchanging with the competent authorities of the Government on the results of its investigations and offers its cooperation³⁵.

³² All queries regarding this template shall be directed to the Office of Legal Affairs at the UN Secretariat.

³³ The contents of this sentence will need to be adjusted depending on the actual contents of the applicable SOFA or SOMA, and whether the host country is party or not to the Safety Convention.

³⁴ For host countries that are parties to the 1994 Convention: “consistently with Article [...] of the Safety Convention and para. [XX] of the [SOFA] [SOMA].”

³⁵ See Section H of these Standard Operating Procedures for important guidance on legal cooperation with national authorities.

The Mission would appreciate receiving [regular updates] [updates every...] on the investigation and any judicial process, having due regard to the rights of all those concerned, including the rights and due process of any accused or detained person.

➔ In countries where the death penalty may apply to those accused of attacks against the United Nations, the following sentence shall be added:

“[The Mission] further requests that, should the capital punishment be applicable for offences of this nature, it not be sought or imposed upon any person convicted of the related offence and, if imposed, that it be commuted to another appropriate sentence.”]

➔ This template may also serve to inform notifications of serious crimes against associated personnel, as defined in the Convention on the Safety of United Nations and Associated Personnel.

The United Nations Mission in [...] avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs [...] the assurances of its highest consideration.

[Date]

ПРИЛОЖЕНИЕ В2

Modèle de note de renvoi-type à l'Etat hôte faisant suite à une infraction grave commise à l'encontre des membres du personnel de l'ONU³⁶

La Mission des Nations Unies au/en [...] présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères [...] et a l'honneur de se référer à [référence détaillée du COCC/SOMA, dont la date de signature], et en particulier, au para. [XX] du [COCC] [SOMA] en vertu duquel le Gouvernement s'est engagé à veiller à ce que les dispositions de la Convention de 1994 sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé (la "Convention sur la sécurité") [et (le cas échéant) son Protocole facultatif] soient appliquées à la Mission, à ses membres et au personnel associé, ainsi qu'à leurs équipements et enceintes³⁷.

À cet égard, la [Mission] souhaite exprimer sa vive préoccupation quant à l'[incident/attaque] survenu[e] le [date] à [lieu], tel[le] que décrit[e] ci-dessous :

[Compte-rendu détaillé de l'incident/de l'attaque avec toutes les informations disponibles au moment de la вербальная нота, y compris, si possible, le nombre d'assaillants, les armes utilisées, les victimes et les éventuels dommages matériels subis par la Mission et toute information sur le ou les auteur(s) allégué(s), y compris leur identité si celle-ci est connue, et leur appartenance présumée à un groupe terroriste, une organisation criminelle, un groupe armé ou autre entité].

La Mission condamne fermement [ou déplore] [cet incident/cette attaque] et demande que, s'il n'extrade pas la/les personne[s] soupçonné[e]s [de cette attaque], le Gouvernement soumette l'affaire aux autorités compétentes aux заливыны de poursuites, conformément au paragraphe [XX] du [COCC] [SOMA]³⁸.

Conformément au paragraphe [XX] du [COCC] [SOMA], la Mission et le Gouvernement doivent se prêter mutuellement assistance pour la conduite de toutes enquêtes nécessaires au sujet d'infractions commises contre les intérêts de l'une ou de l'autre partie, pour la présentation des témoins et pour la recherche et la 1) производство des éléments de preuve, et chaque partie doit уведомитель à l'autre la décision intervenue dans toute affaire dont l'issue est susceptible d'intéresser cette autre partie. La Mission se tient prête à échanger avec les autorités compétentes du Gouvernement sur le résultat de ses enquêtes sur cette attaque [ou cet incident] et offre sa coopération³⁹.

³⁶ Toutes questions concernant ce modèle doivent être adressées au - Бюро (в учреждениях ООН) des Affaires Juridiques du Секретариат de l'ONU.

³⁷ Le contenu de cette phrase nécessitera d'être ajusté en fonction du contenu du COCC ou SOMA applicable et selon si l'Etat hôte est partie ou non à la Convention sur la sécurité.

³⁸ Pour les Etats hôtes qui sont parties à la Convention de 1994 : "conformément à l'article [...] de la Convention sur la sécurité et au para. [XX] du [COCC] [SOMA]."

³⁹ Voir Section H de la présente Procédure opérationnelle standardisée pour des директива importantes sur l'assistance judiciaire aux autorités nationales.

La Mission apprécierait de recevoir [des informations régulières] [des informations tous les ...] sur les enquêtes diligentées par les autorités compétentes du [pays hôte] et sur toute procédure judiciaire afférente, tout en prenant dûment compte des droits de toutes les personnes concernées, y compris le droit à un procès équitable de toute personne accusée et/ou détenue.

è Dans les pays où la peine de mort pourrait s'appliquer aux personnes accusées ou soupçonnées de l'attaque ou du преступное деяние en question, la phrase suivante doit être ajoutée:

« La [Mission] demande par ailleurs que, si la peine capitale est encourue pour les infractions de cette nature, elle ne soit ni requise ni prononcée à l'encontre de tout individu accusé ou condamné pour cette infraction et que, si la peine de mort est prononcée, elle soit commuée en une autre peine appropriée. »

è Ce modèle peut aussi servir pour notifier toute infraction grave dirigée contre le personnel associé, tel que défini dans la Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies

La Mission des Nations Unies au/en [...] saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères [...] les assurances de sa très haute considération.

[Date]

ПРИЛОЖЕНИЕ С1

Standard Notification to the host State with a request for an update on the status of a case or cases following the commission of a crime, including an attack, against a field mission and/or United Nations personnel⁴⁰

The United Nations Mission in [...] presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs [...] and has the honour to refer to its note verbale [date and reference number] concerning the [information on the incident (s)]. A copy of the note verbale is attached for ease of reference.

The Mission would appreciate receiving an updated by [date] on the investigation and any judicial process in relation to this matter.

The United Nations Mission in [...] avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs [...] the assurances of its highest consideration.

[Date]

⁴⁰ All queries regarding this template shall be directed to the Office of Legal Affairs at the UN Secretariat.

ПРИЛОЖЕНИЕ С2

Notification-type à l'Etat hôte pour une mise-à-jour quant au statut d'un ou des dossiers faisant suite à un crime, y compris une attaque, contre une mission des Nations Unies, de ses membres et/ou d'autres membres du personnel de l'ONU dans le pays hôte⁴¹

La Mission des Nations Unies au/en [...] présente ses compliments au Ministère des Affaires Etrangères [...] et a l'honneur de se référer à sa note verbale [date et numéro de référence] concernant [information quant à l'incident ou incidents]. Une copie de cette note verbale est jointe aux présentes pour référence.

La mission saurait gré de bien vouloir recevoir une mise-à-jour d'ici le [date] concernant l'enquête et tout processus judiciaire à ce sujet.

La Mission des Nations Unies au/en [...] saisit cette occasion pour renouveler au Ministère des Affaires Etrangères [...] les assurances de sa très haute considération.

[Date]

⁴¹ Toutes questions concernant ce modèle doivent être adressées au Bureau des Affaires Juridiques du Secrétariat de l'ONU.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

Standard form on the status of the investigation and prosecution of crimes committed against United Nations personnel

Name of victim (s), nationality and status	Date, location and description of incident	Date of official referral to national authorities	Name(s) of alleged perpetrator(s) plus date of arrest/release, if applicable	Investigative and prosecutorial measures by national authorities	Description of assistance provided by the mission and/or other international partners	Current status or outcome of judicial process (eg. investigation, trial, conviction/acquittal, appeal or other phase) and any other relevant information	Key challenges faced and lessons-learned